

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVII. évfolyam, 13. szám, 2013

Megjelenik kéthetente
2013. július 16.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Alacsonyabb a meggy ára.....	6
Agrárpolitikai hírek.....	8
Magyarországi piaci információk.....	9
Nemzetközi piaci információk.....	14
BORPIACI JELENTÉS.....	15
Agrárpolitikai hírek.....	17
Magyarországi piaci információk.....	18

ÖSSZEFOGLALÓ

A 27-28. héten minimálisra csökkent az import zöldségfélék jelenléte és a bővülő belföldi kínálat hatására a külpiaci gyümölcsfajokból is egyre szűkebb a választék.

Mind a gömb csíkos, mind a gömb sötétzöld típusú görögdinnye kapható már a belföldi zöldségfélék kínálatában a 27-28. héttől kezdve.

A kánikulai napok hatására egyszerre, nagy mennyiségben jelent meg a Budapesti Nagyban Piacon a hazai paradicsom. Ennek következtében mind a gömb, mind a fürtös típus termelői ára 30 százalékkal esett vissza a megfigyelt két hét alatt.

A belföldi kigyóuborka 28. heti 250 forint/kg-os ára több mint 78 százalékkal magasabb, mint a 2011-2012. évek azonos hetének átlaga.

A belföldi gyümölcsök választékában megjelent a nyári alma (250 forint/kg), a nyári körte (280 forint/kg), valamint a Cacanska rana szilvafajta is (400 forint/kg).

Az idei meggytermés várhatóan elmarad a tavalyitól. A Budapesti Nagyban Piac kínálatában a meggy termelői ára átlagosan 4 százalékkal volt alacsonyabb (414 forint/kg) a 22-28. héten az elmúlt év azonos időszakához képest.

A New Zealand Wine legfrissebb júniusi adatai szerint Új-Zélandon 345 ezer tonna szőlő termett, ami 28 százalékkal több az egy évvel korábbi mennyiségnél. A bortermelés 194 millió literre csökkent 2012-ben, azonban 2013-ban várhatóan eléri a 228 millió litert. Az előrejelzések alapján Új-Zéland borexportja 4 százalékkal 169 millió literre esik vissza 2013-ban az egy évvel korábbihoz viszonyítva.

Az AKI PÁIR adatai alapján a belföldön termelt borok értékesítése 7 százalékkal csökkent, értékesítési ára csaknem 22 százalékkal emelkedett 2013. január-június időszakában az egy évvel korábbihoz képest.

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A 27-28. héten minimálisra csökkent az import zöldségfélék jelenléte, és a bővülő belföldi kínálat hatására a külpiaci gyümölcsfajokból is egyre szűkebb a választék.

A tavalyival megegyező, 120 forint/kg leggyakoribb termelői áron a 27. héten jelent meg a kínálatban a belföldi, gömb-csíkos típusú görögdinnye. Egy héttel később a gömb, sötétzöld típus is piacra került, az elmúlt esztendőhöz képest magasabb, 140 forint/kg termelői áron. A görögországi és az olaszországi görögdinnyéből hosszú-csíkoszt kínáltak.

A kánikulai napok hatására egyszerre, nagy mennyiségben jelent meg a Budapesti Nagybani Piacon a hazai paradicsom. Ennek következtében mind a gömb, mind a fürtös típus termelői ára 30 százalékkal esett vissza a megfigyelt két hét alatt. Mérettartománytól függően az előbbit 155-165 forint/kg, a fürtöst 170-190 forint/kg közötti áron kínálták a 28. héten. A tavalyi év ugyanezen hetéhez viszonyítva közel 50 százalékkal alacsonyabbak az idén jellemző árak. A koktél paradicsomnál azonban az ellenkezője tapasztalható, a 28. heti 800 fo-

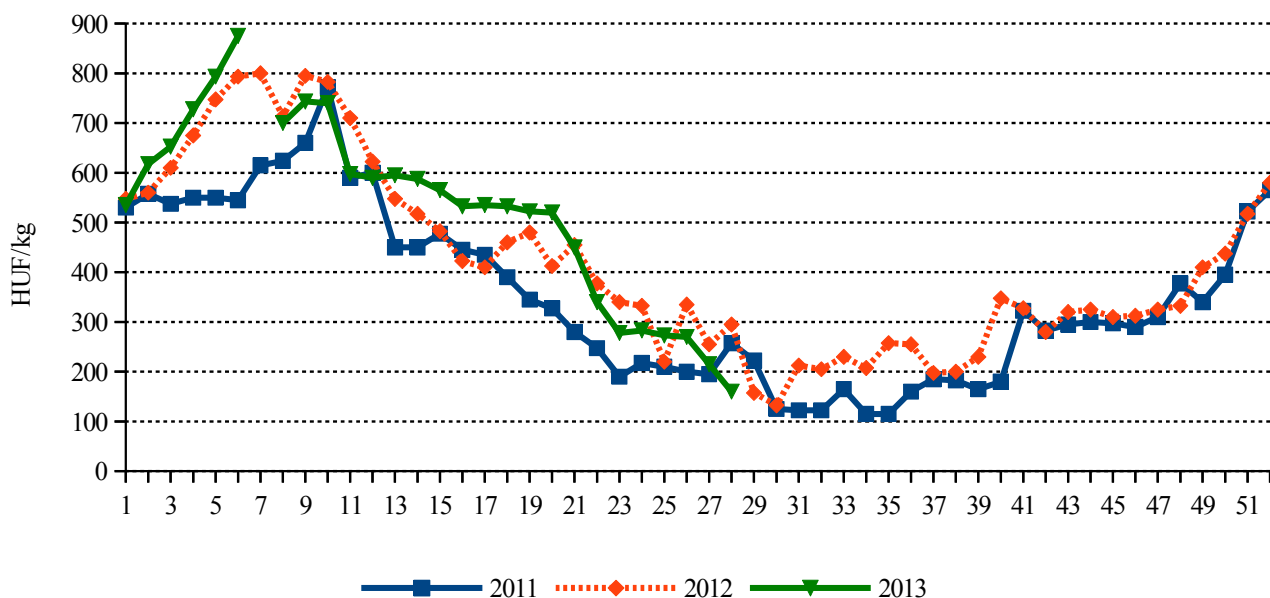
rint/kg termelői ár 10 százalékkal meghaladta a 2012. év ugyanazon hetében mértet.

A belföldi kigyóborka 28. heti 250 forint/kg-os ára több mint 78 százalékkal magasabb, mint a 2011-2012. évek azonos hetének átlaga. A berakó/fürtös uborka három méretben és magasabb áron kapható, mint tavaly. Legjelentősebb mértékű, 69 százalékos árkülönbség a 9-14 cm mérettartományba tartozó terméknél figyelhető meg.

A belföldi gyümölcsök választékában megjelent a nyári alma (250 forint/kg), a nyári körte (280 forint/kg), valamint a Cacanska rana szilvafajta is (400 forint/kg).

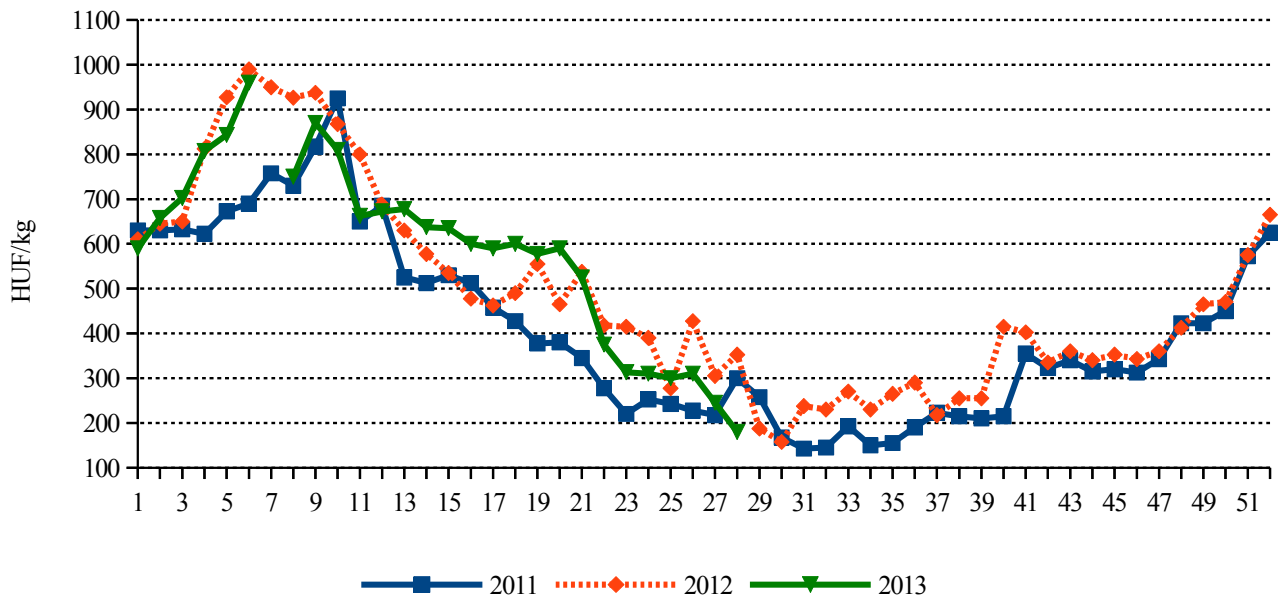
A reprezentatív nagybani piacon 365 forintos leggyakoribb áron kínálták kilogrammonként a belpiaci kajszit a 28. héten, ami közel 20 százalékkal elmaradt a 2012. év ugyanezen hetében jellemzőtől. A müncheni nagybani piacon 2,0-2,2 míg a stuttgartin 1,7-2,2 euró/kg közötti áron értékesítették a Magyarországról származó kajszit a 28. hét elején. A versenytársak Európa legnagyobb kajszitermesztő országai – Spanyolország, Olaszország, Görögország, Törökország és Franciaország – voltak.

1. ábra: A belföldi gömb típusú paradicsom termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



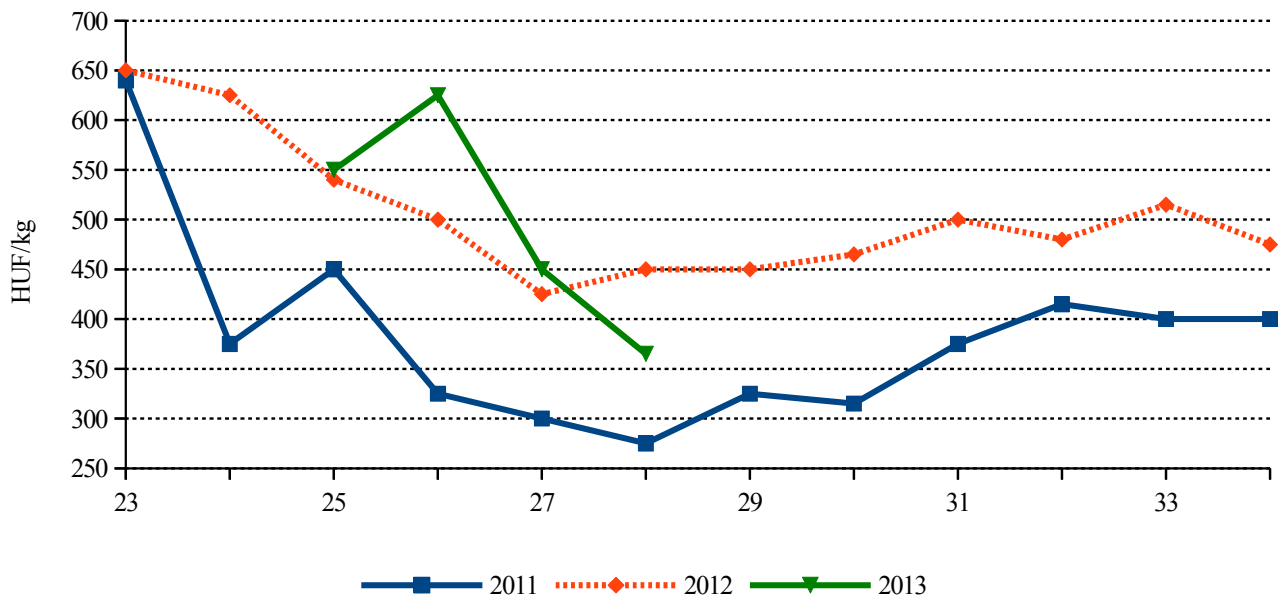
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi fűrtös paradicsom ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: A belföldi kajszli termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Alacsonyabb a meggy ára

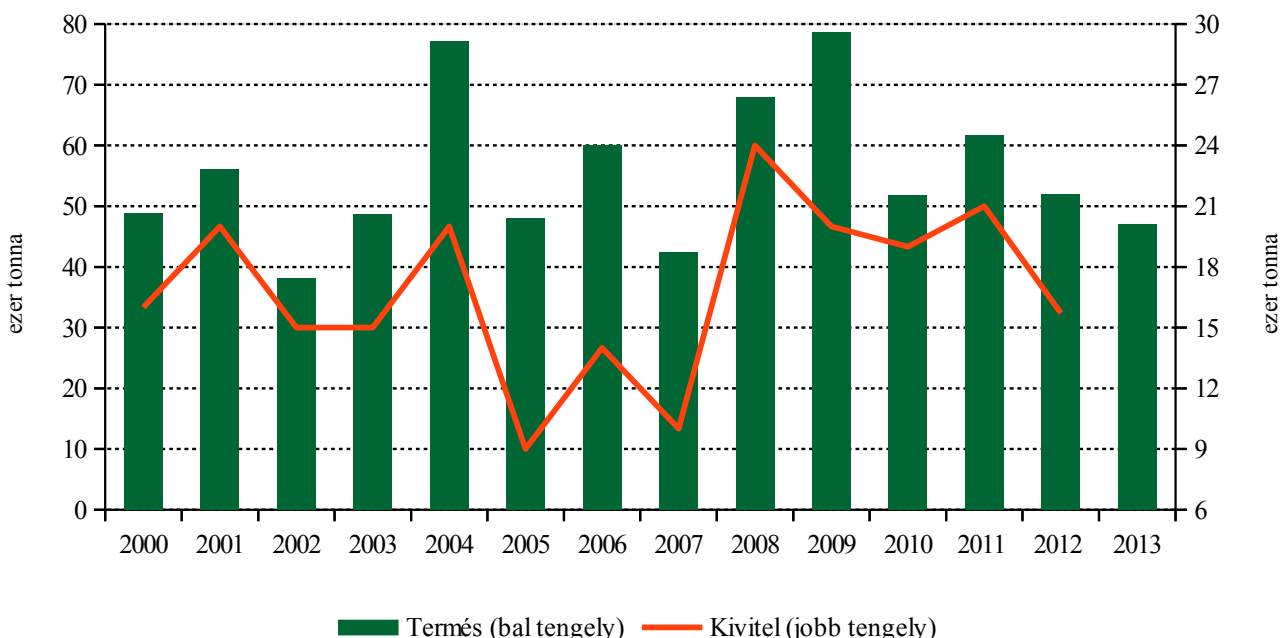
A világ meggytermésének (1,11-1,38 millió tonna) kétharmadát (720-860 ezer tonna) Európa adja. Az Unió tagállamai termelik az európai meggytermés 35-40 százalékát (240-340 ezer tonna). Jelentős termelők Törökország és Szerbia. Törökország meggytermése az ezredforduló óta 70-80 százalékkal 185-195 ezer tonnára bővült. Szerbiában évente 66-105 ezer tonna meggyet termelnek, az idén a tavalyinál több termést várnak. A Közösség piacán jelen vannak az Unión kívülről érkező termékek is. A frissmeggy-import 4 százalékkal 5,8 tonnára nőtt, míg a fagyasztott meggyé 16 százalékkal 27,7 ezer tonnára csökkent 2012-ben az egy esztendővel korábbihoz viszonyítva. A legnagyobb beszállítók Szerbia és Törökország voltak, ezek az országok elsősorban fagyasztott meggyet exportáltak az EU-ba.

Az Unió legnagyobb meggytermelői Lengyelország, Magyarország és Németország. Lengyelországban az alacsony felvásárlási árak miatt több hektár ültetvényt vágtak ki az elmúlt években, az előzetes becslések szerint ezer tonnával kevesebb (150-160 ezer tonna) meggy

teremhet az idén. Lengyelország elsősorban fagyasztott meggyet értékesít. Németországban évek óta csökken a meggy termőterülete, amely jelenleg 2200 hektárt tesz ki. Szakértők szerint a németországi meggytermés 2013-ban 5 százalékkal marad el (12,3 ezer tonna) az előző évitől, és 52 százalékkal az előző tíz év átlagától (25,8 ezer tonna). A legtöbb meggyet az ország délnyugati részén termelik: 620 hektáron várhatóan több mint 4 600 tonnát 2013-ban.

Magyarországon a meggytermés az összes gyümölcsstermés közel 10 százalékát teszi ki. A meggy termőterülete 14 ezer hektárra nőtt az előző években, ugyanakkor a termés mennyisége jelentősen ingadozott. Az Állami Gyümölcsstermesztési Kutatóintézet becslése szerint a szélsőséges tavaszi időjárás miatt a 2012. évinél 5-10 ezer tonnával kevesebb meggyet takarítanak be az idén. A Vidékfejlesztési Minisztérium (VM) szerint várhatóan 45-50 ezer tonna meggy terem az országban. A kelet-magyarországi fagykárak jelentős termés kieséshez vezettek, ugyanakkor ezt ellensúlyozza, hogy az Érdi bőtermő fajta, amely a teljes termőterület 45-50 százalékát adja, jó termést adott.

4. ábra: A meggy termése és kivitele Magyarországon



Megjegyzés: a 2012. és 2013. év becslés.

Forrás: KSH

A meggy termésének több mint fele ipari feldolgozásra kerül. A magyar meggynek nagyon jó a sav-cukor

aránya, közvetlen fogyasztásra, valamint konzervgyártásra is alkalmas. Szakértők szerint ez év június végén az ipari felvásárlási árak 190-230 forint/kg között mo-

zotnak. A szárral szedett meggynél a felár 50-80 forint/kg is lehet. A termelői összefogás elengedhetetlen a szervezetlen értékesítés elkerüléséhez. A kisebb kínálat ellenére a tavalyinál alacsonyabb felvásárlási árak jellemzőek, mivel az idén összeérték a meggyfajták.

Európában Magyarország vezető frissmeggy-exportőr, illetve a feldolgozott termék külpiazi értékesítése is jelentős. Mind a friss, mind a feldolgozott gyümölcs esetében Németország a legjelentősebb piac.

A frissmeggy-export 30 százalékkal (15,7 ezer tonnára) csökkent 2012-ben. A fő célpiacaink Németország és Oroszország. Az Oroszországba irányuló kivitel az összes frissmeggy-export több mint 25 százalékát tette ki az elmúlt években. Élénk kereslet mutatkozik a kézzel szedett friss étkezési meggy iránt. Fagyasztott meggyet elenyésző mennyiségben exportálunk. A fagyasztott meggy kivitele (döntően Németországba) 93 százalékkal (3,55 ezer tonnára) nőtt 2012-ben. A meggybefőtt

esetében Németország mellett más piaci pozíciókat is érdemes erősíteni (Oroszország, Ukrajna, Balti államok). Magyarország jelentős aszaltmeggy exportőr is.

A Budapesti Nagyban Piac kínálatában a Meteor meggyfajta a 22. héten jelentek meg 420-440 forint/kg leggyakoribb termelői áron. A meggy termelői ára átlagosan 4 százalékkal volt alacsonyabb (414 forint/kg) a 22-28. héten az elmúlt év azonos időszakához képest. A később megjelenő Érdi és Újfehértói fajtákat 10, illetve 12 százalékkal kínálták alacsonyabb áron a vizsgált időszakban.

A budapesti fogyasztói piacokon magasabb, a vidéki fogyasztói piacokon inkább alacsonyabb volt a meggy ára, mint egy évvel korábban. A VM és a szakmaközi szervezet támogatott promóciós akciót szervez a friss meggy fogyasztásának ösztönzése érdekében.

5. ábra: A belföldi meggy termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat: A belföldi meggy ára a fogyasztói piacokon

	HUF/kg						
	Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér	Kecskemét	Szeged	Szombathely
2012. 22-28. hét	559	519	512	524	633	503	591
2013. 22-28. hét	628	530	455	590	450	44	577
Változás (százalék)	112,5	102,2	88,9	112,7	71,1	88,6	97,8

Forrás: AKI PÁIR

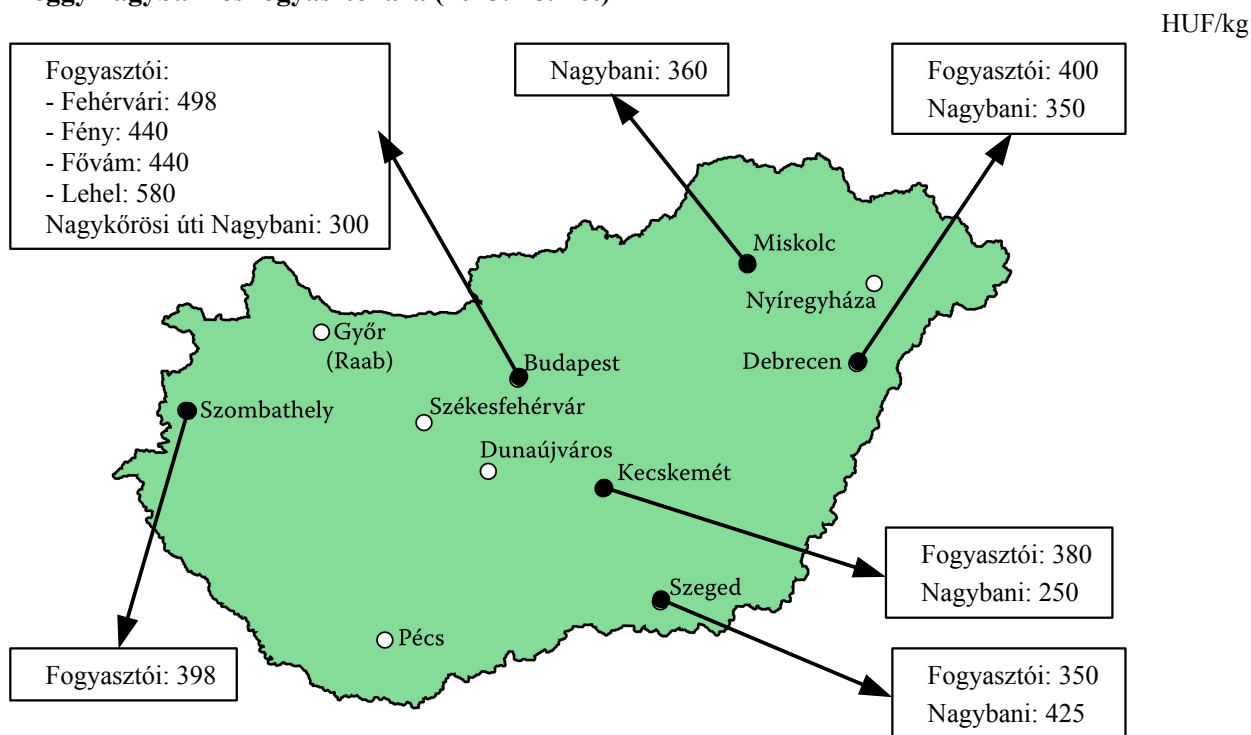
Agrárpolitikai hírek

• A mezőgazdasági termelők által üzemeltetett gépjárművek útdíj fizetése alóli mentesülésének részletes szabályairól szóló 243/2013. (VI. 30.) Korm. rendelet alapján az Állami Autópálya Kezelő Zrt. lehetőséget biztosít díjmentes viszonylati jegy váltására. Díjmentes viszonylati jegy igénylésére a székhely vagy lakóhely szerinti települési önkormányzat jegyzője által kiállított hatósági bizonyítvány alapján kerülhet sor, kizárólag a hatósági

bizonyítványban meghatározott díjköteles útszakaszokra vonatkozóan.

• Idén több mint hatvan település nyolcszáz kertje szállt versenybe a „Legszebb konyhakert” címért. A versenyt balkon (erkélyen kialakított), mini kert (50 négyzetméterig), normál kert (50 négyzetméter felett), zártkert 1. (zöldséges), valamint zártkert 2. (gyümölcsös) kategóriában hirdették meg.

6. ábra: A megye nagybani és fogyasztói ára (2013. 28. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

2. táblázat: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték- egység	2012. 28. hét	2013. 27. hét	2013. 28. hét	2013. 28. hét / 2012. 28. hét (százalék)	2013. 28. hét / 2013. 27. hét (százalék)
Burgonya	Amoroza	-	HUF/kg	57	-	97	170,8	-
	Aladin	-	HUF/kg	-	135	-	-	-
	Cleopatra	-	HUF/kg	59	130	90	153,9	69,2
	Impala	-	HUF/kg	70	160	145	207,1	90,6
	Bellarosa	-	HUF/kg	60	150	105	175,0	70,0
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	60	135	105	175,0	77,8
	Marabel	-	HUF/kg	70	-	145	207,1	-
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	130	215	270	207,7	125,6
		70 mm feletti	HUF/kg	168	260	310	185,1	119,2
	Hegyes	-	HUF/db	49	83	78	159,8	93,9
	Bogyiszlói	-	HUF/kg	350	450	440	125,7	97,8
	Pritamin	-	HUF/kg	630	880	795	126,2	90,3
	Alma	-	HUF/kg	-	200	200	-	100,0
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	690	800	840	121,7	105,0
Lecsőpaprika	-	HUF/kg	105	150	210	200,0	140,0	
Padlizsán	-	70 mm feletti	HUF/kg	310	355	410	132,3	115,5
Uborka	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	145	240	250	172,4	104,2
	Berakó (fürtös)	3-6 cm	HUF/kg	190	230	220	115,8	95,7
		6-9 cm	HUF/kg	140	190	160	114,3	84,2
		9-14 cm	HUF/kg	113	170	190	168,9	111,8
Sárgadinnye	Zöld húsú	-	HUF/kg	220	240	235	106,8	97,9
	Sárga húsú	-	HUF/kg	160	225	190	118,8	84,4
Görögdinnye	Magvas-Gömb- csíkos	-	HUF/kg	105	120	100	95,2	83,3
	Magvas-Gömb- sötétzöld	-	HUF/kg	120	-	140	116,7	-
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	75	110	90	120,0	81,8
	Cukkini	-	HUF/kg	105	150	130	123,8	86,7
	Patisszon	-	HUF/kg	110	200	170	154,6	85,0
	Bébitök	-	HUF/kg	130	170	150	115,4	88,2
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	155	187	178	114,5	95,1
			HUF/kiszterelés	100	145	150	150,0	103,5
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	500	513	565	113,0	110,2
			HUF/kiszterelés	190	210	200	105,3	95,2
Spenót/paraj	-	-	HUF/kg	350	500	525	150,0	105,0

A 2. táblázat folytatása: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2012. 28. hét	2013. 27. hét	2013. 28. hét	2013. 28. hét / 2012. 28. hét (százalék)	2013. 28. hét / 2013. 27. hét (százalék)
Cékla	-	-	HUF/kg	155	230	190	122,6	82,6
Fejes saláta	-	-	HUF/db	109	142	117	107,8	82,7
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	90	110	110	122,2	100,0
	Vörös	-	HUF/kg	105	245	200	190,5	81,6
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	120	175	160	133,3	91,4
Karalábé	-	-	HUF/db	60	60	65	108,3	108,3
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	125	100	100	80,0	100,0
Kínai kel	-	-	HUF/kg	160	180	190	118,8	105,6
Brokkoli	-	-	HUF/kg	345	350	385	111,6	110,0
Borsó	Zöldborsó	-	HUF/kg	-	250	225	-	90,0
Bab	Zöldbab	-	HUF/kg	230	225	343	149,3	152,6
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	93	115	110	118,3	95,7
		70 mm feletti	HUF/kg	100	120	120	120,0	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	165	235	225	136,4	95,7
	Főzőhagyma	-	HUF/kiszerezés	170	210	210	123,5	100,0
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszerezés	80	100	110	137,5	110,0
Cseresznye	Germersdorfi	17-20 mm	HUF/kg	-	425	525	-	123,5
		20 mm feletti	HUF/kg	675	550	625	92,6	113,6
	Katalin	17-20 mm	HUF/kg	-	390	500	-	128,2
		20 mm feletti	HUF/kg	-	-	525	-	-
Kajszi	Nem jelölt	30 mm feletti	HUF/kg	450	450	365	81,1	81,1
Őszibarack	Fehér húsú	51-61 mm	HUF/kg	-	350	265	-	75,7
		61-67 mm	HUF/kg	-	420	340	-	81,0
		67-73 mm	HUF/kg	-	460	410	-	89,1
	Sárga húsú	51-61 mm	HUF/kg	315	300	225	71,4	75,0
		61-67 mm	HUF/kg	410	375	320	78,1	85,3
		67-73 mm	HUF/kg	450	420	390	86,7	92,9
Nektarin	Nem jelölt	-	HUF/kg	370	385	337	91,0	87,5
Szamóca	-	-	HUF/kg	1 350	950	1 000	74,1	105,3
Piros ribiszke	-	-	HUF/kg	650	718	718	110,4	100,0
Fekete ribiszke	-	-	HUF/kg	-	817	743	-	90,9
Köszméte	-	-	HUF/kg	550	725	670	121,8	92,4
Málna	-	-	HUF/kg	950	783	920	96,8	117,6
Szeder	-	-	HUF/kg	1 500	-	1 750	116,7	-

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2012. 28. hét	2013. 27. hét	2013. 28. hét	2013. 28. hét / 2012. 28. hét (százalék)	2013. 28. hét / 2013. 27. hét (százalék)
Paradicsom	Fürtös	47 mm feletti	Hollandia	HUF/kg	400	-	-	-	-
	Koktél	15 mm alatti	Olaszország	HUF/kg	-	-	730	-	-
		15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	788	-	-	-
Paprika	Kaliforniai	70 mm feletti	Hollandia	HUF/kg	620	-	-	-	-
Sárgadinnye	Zöld húsú	-	Spanyolország	HUF/kg	240	-	-	-	-
	Sárga húsú	-	Olaszország	HUF/kg	190	140	190	100,0	135,7
Görög-dinnye	Magvas-Hosszúcsíkos	-	Görögország	HUF/kg	131	140	108	82,1	76,8
			Olaszország	HUF/kg	120	120	-	-	-
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	-	168	195	-	116,1
Fejes káposzta	Fehér	-	Hollandia	HUF/kg	-	110	120	-	109,1
Lencse	-	-	Kanada	HUF/kg	380	380	370	97,4	97,4
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Ausztria	HUF/kg	-	-	400	-	-
	Idared	65 mm feletti	Ausztria	HUF/kg	-	320	-	-	-
			Olaszország	HUF/kg	-	320	290	-	90,6
	Starking	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	340	425	-	125,0
	Golden delicious	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	324	374	-	115,5
Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	244	-	-	-	-	
Körte	Alexander/Bosc Kobak	60-70 mm	Argentína	HUF/kg	-	520	-	-	-
			Chile	HUF/kg	-	480	-	-	-
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	-	500	-	-
	Pacham's Triumph	60-75 mm	Argentína	HUF/kg	460	516	520	113,0	100,8
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	450	-	-	-	-
Szilva	Bluefre	28-35 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	-	550	-	-
	Ringló	28 mm-ig	Olaszország	HUF/kg	420	-	-	-	-
	Japán típusú	35 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	738	700	-	94,9
			Spanyolország	HUF/kg	492	-	-	-	-
Kajszi	Nem jelölt	30 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	400	506	508	126,9	100,3
			Spanyolország	HUF/kg	-	500	-	-	-
Őszibarack	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	268	428	320	119,4	74,8
			Spanyolország	HUF/kg	-	480	450	-	93,8
Nektarin	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	298	458	412	138,3	90,1
			Spanyolország	HUF/kg	-	420	420	-	100,0
Szamóca	-	-	Lengyelország	HUF/kg	-	380	500	-	131,6
Mandula (tisztított)	-	-	USA	HUF/kg	2 000	2 400	2 400	120,0	100,0
Mogyoró (tisztított)	-	-	Törökország	HUF/kg	2 100	2 100	2 100	100,0	100,0

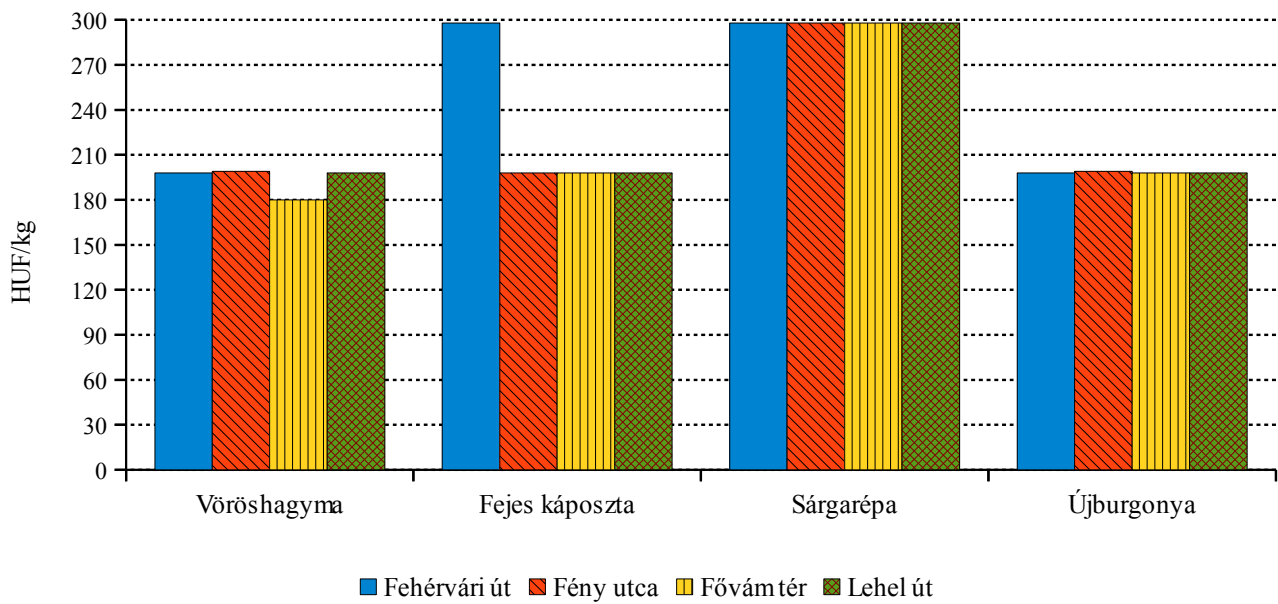
A 3. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2012. 28. hét	2013. 27. hét	2013. 28. hét	2013. 28. hét / 2012. 28. hét (százalék)	2013. 28. hét / 2013. 27. hét (százalék)
Földi-mogyoró	-	-	Kína	HUF/kg	750	800	810	108,0	101,3
Csemege-szőlő	Fehér	-	Olaszország	HUF/kg	700	780	750	107,1	96,2
	Piros	-	Olaszország	HUF/kg	762	768	728	95,5	94,7
Citrom	-	53-65 mm	Argentína	HUF/kg	436	468	450	103,2	96,2
			Spanyolország	HUF/kg	420	-	-	-	-
Zöld citrom	-	-	Mexikó	HUF/kg	892	888	860	96,4	96,9
Mandarin	-	54-69 mm	Argentína	HUF/kg	450	-	-	-	-
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	500	-	-	-	-
			Peru	HUF/kg	-	-	700	-	-
			Uruguay	HUF/kg	440	-	-	-	-
Narancs	Navelina	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	-	380	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	-	350	-	-
	Valancia late	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	332	-	-	-	-
			Görögország	HUF/kg	266	-	-	-	-
			Marokkó	HUF/kg	240	-	-	-	-
	Nem jelölt	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	362	340	-	93,9
Görögország			HUF/kg	-	-	260	-	-	
Spanyolország			HUF/kg	-	338	350	-	103,6	
Grapefruit	-	-	Costa Rica	HUF/kg	360	-	-	-	-
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	360	406	405	112,5	99,8
Kivi	-	-	Chile	HUF/kg	500	480	458	91,5	95,3
			Új-Zéland	HUF/kg	550	-	-	-	-
			Nem jelölt	HUF/kg	228	-	256	112,3	-
Banán	-	-	Costa Rica	HUF/kg	239	-	-	-	-
			Ecuador	HUF/kg	239	294	291	121,9	99,1
			Franciaország	HUF/kg	-	222	256	-	115,3
			Kolumbia	HUF/kg	244	292	299	122,3	102,2
			Cseh köztársaság	HUF/kg	500	780	780	156,0	100,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

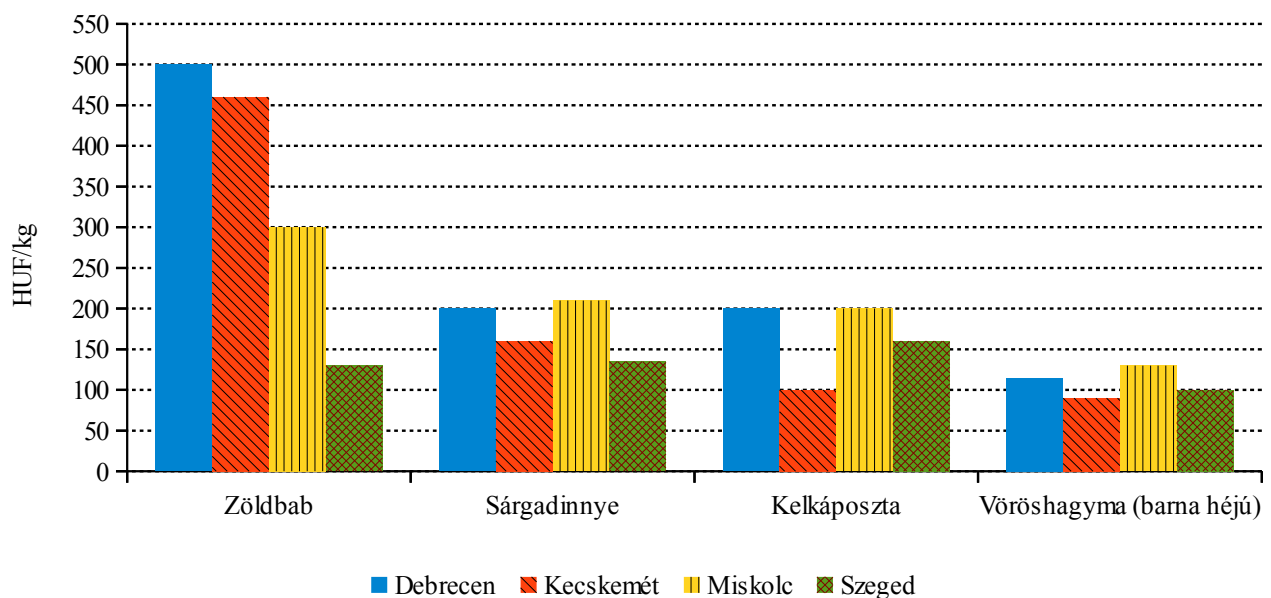
Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2013. 28. hét)



Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2013. 28. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

4. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2013. 07. 08.			2013. 07. 08.			2013. 07. 08.			2013. 07. 08.	
Sárgarépa	belföldi	137	164	belföldi	207	295	belföldi	236	280	belföldi	207	251
Fejes káposzta (primőr)	belföldi	137 ^{a)}	171 ^{a)}	belföldi	118	148	belföldi	133	162	belföldi	148	221
Kajszi	külpiai	616	684	Franciaország	649	885	Franciaország	649	767	Franciaország	649	797
Cukkini	belföldi	137	192	belföldi	266	352	belföldi	295	354	belföldi	295	325
Kínai kel	belföldi	137 ^{a)}	171 ^{a)}	belföldi	207	236	belföldi	207	236	belföldi	207	236
Spenót	belföldi	-	-	belföldi	354	413	belföldi	354	443	belföldi	443	502
Cseresznye	belföldi	205	342	belföldi	708	885	belföldi	590	708	Olaszország	531	649
Banán	külpiai	274	342	tengerentúli	287	320	tengerentúli	295	311	tengerentúli	279	295
Petrezselyemgyökér	belföldi	246	274	belföldi	531	738	belföldi	472	767	belföldi	561	767
Zeller	belföldi	164	205	Hollandia	221	251	Hollandia	207	236	Hollandia	192	221
Citrom	külpiai	390	445	Spanyolország	374	423	Spanyolország	393	452	Spanyolország	354	433
Padlizsán	belföldi	479	547	Hollandia	384	443	Hollandia	354	443	Hollandia	472	531
Fokhagyma	külpiai	684	1026	Kína	826	974	Kína	738	885	Kína	856	915
Csiperkegomba	belföldi	308	342	belföldi	590	708	belföldi	649	826	belföldi	679	826
Burgonya	belföldi	46	68	belföldi	177	201	belföldi	271	283	belföldi	224	260

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

5. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

Tagállam	Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Csiperkegomba		Változás (százalék)
	2012. 26. hét	2013. 26. hét		2012. 26. hét	2013. 26. hét		2012. 26. hét	2013. 26. hét	
	Csehország	-		-	-		-	63,8	
Franciaország	69,6	65,6	94,2	58,5	40,9	69,9	-	-	
Hollandia	-	-	-	56,5	-	-	151,2	116,6	
Lengyelország	41,1	-	-	-	48,0	-	105,7	105,8	
Magyarország	45,7	50,2	109,8	26,0	26,4	101,5	114,2	112,3	

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

Az Amerikai Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériuma (*USDA*) 2013 márciusában 315 ezer tonna körüli szőlőtermést jelzett előre Új-Zélandon, azonban a New Zealand Wine legfrissebb júniusi adatai szerint 345 ezer tonna szőlő termett, ami 28 százalékkal több az egy évvel korábbi mennyiségnél. A szőlő virágzása jó időjárás mellett zajlott a 2012/2013. szezomban, így a 2013/2014. évben több fürt képződött a tőkéken, ezért a 2014. évi termés meghaladhatja a 2013. évit. A leszüretelt szőlő mennyisége elérheti a 340-350 ezer tonnát 2014-ben.

A szőlő termőterülete a következő három évben előreláthatóan kevesebb mint 2 százalékkal nő. Malborough tartományban történtek telepítések, azonban valószínűtlen a termőre fordulásuk 2015 előtt.

Továbbra is a Sauvignon Blanc lesz a fő fajta a közeljövőben. Új-Zélandon a második legfontosabb fajta a Pinot Noir, de valószínűleg hamarosan megelőzi a Chardonnay. A Pinot Noir 4,5-4,6 ezer tonna /hektár termés-hozamát szinten szeretnék tartani, hogy a maximális minőséget elérjék. A Chardonnay hozama ezzel szemben a 10-12 ezer tonna/hektárt is elérheti.

Új-Zéland bortermelése 194 millió literre csökkent 2012-ben, azonban 2013-ban várhatóan eléri a 228 millió litert.

A kínálati oldalon (termelés+import) a kereslettel szemben jelentkező hiányt 44 millió literre becsülték 2012-ben. Ez jelentősen csökkentette a készletet is, ami így valószínűleg csökkenti az exportot, elsősorban 2013 első félévében.

Előrejelzések szerint a 2013. évi kínálat gyakorlatilag ugyanannyi lesz, mint a kereslet.

Új-Zéland 176,6 millió liter bort exportált 2012-ben. A gyenge termés ellenére 5 százalékkal nőtt a kivitel mennyisége 2011-hez képest. Az export folyamatos növekedése miatt a borkészlet nyereséges szintre állt vissza, ezáltal egyensúlyba hozva a kínálatot és a keresletet. Az export értéke csaknem 10 százalékkal 988 millió amerikai dollárra (USD) emelkedett, 4,4 százalékkal növelve a bor literenkénti átlagárát 2012-ben. A lédig borok exportja az összes exportban 30 százalékra csökkent ebben az időszakban. Valószínűleg a következő évben

tovább csökken ez a részarány. Néhány borászat saját márkás lédig bort exportált, mert olcsóbb ha a célországban palackozza ezeket. Ez a gyakorlat a jövőben is folytatódik.

Az előrejelzések alapján Új-Zéland borexportja 4 százalékkal 169 millió literre esik vissza 2013-ban az egy évvel korábbihoz képest. A csökkenés oka a 2012. évi alacsony termésmennyiség. A 2013. év március-április hónapjaiban szüretelt szőlő mennyiségének várható növekedése lendületet adhat az exportnak az év második felében.

Új-Zéland borimportja 23 százalékkal 34,6 millió literre nőtt 2012-ben. Az import borok átlagára 11 százalékkal esett vissza 3,5 USD/liter-re.

A vörösborkok importja az összes behozatal 57 százalékát adta, főként Ausztráliából származott. Új-Zélandon a szőlőterület csupán 21 százaléka (7422 hektár) van vörös borszőlővel beültetve, amelynek 69 százaléka Pinot Noir prémium fajta alacsony hozammal.

Az AKI PÁIR adatai alapján a belföldön termelt borok értékesítése 7 százalékkal visszaesett 2013 első hat hónapjában az előző év azonos időszakához viszonyítva. A fehérborok értékesítése 5, a vörös és rozé boroké 10 százalékkal maradt el az egy évvel korábbtól. A fehérborok közül a földrajzi jelzés nélküli borok forgalma alig változott, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott boroké 15 százalékkal csökkent. A vörös és rozé borok esetében a földrajzi jelzés nélküli borok eladása stagnált, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott boroké 21 százalékkal volt alacsonyabb a vizsgált időszakban.

A belföldön termelt borok értékesítési ára 2013. január-június időszakában csaknem 22 százalékkal emelkedett az egy évvel korábbihoz képest. A fehérborokat 22 százalékkal, a vörös és rozé borokat 21 százalékkal magasabb áron értékesítették. A földrajzi jelzés nélküli fehérborok ára 30 százalékkal, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérboroké 13 százalékkal nőtt. A vörös és rozé borokon belül a földrajzi jelzés nélküli borok közel 27 százalékkal, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok 20 százalékkal drágultak a megfigyelt időszakban.

6. táblázat: Új-Zéland borágazata

		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 ^{a)}	2013 ^{b)}
Termőterület	hektár	18 112	21 002	22 616	25 355	29 310	31 964	33 428	33 600	34 500	34 868
Termésátlag	tonna/hektár	8,9	6,9	8,2	8,1	9,7	8,9	8	9,8	7,8	9,0
Szőlő átlagára	új-zélandi dollár/tonna	1 876	1 792	2 022	1 981	2 161	1 629	1 293	1 239	1 315	-
Bortermelés	millió liter	119	102	133	147	205	205	190	235	194	228

^{a)} Becslés.

^{b)} Előrejelzés.

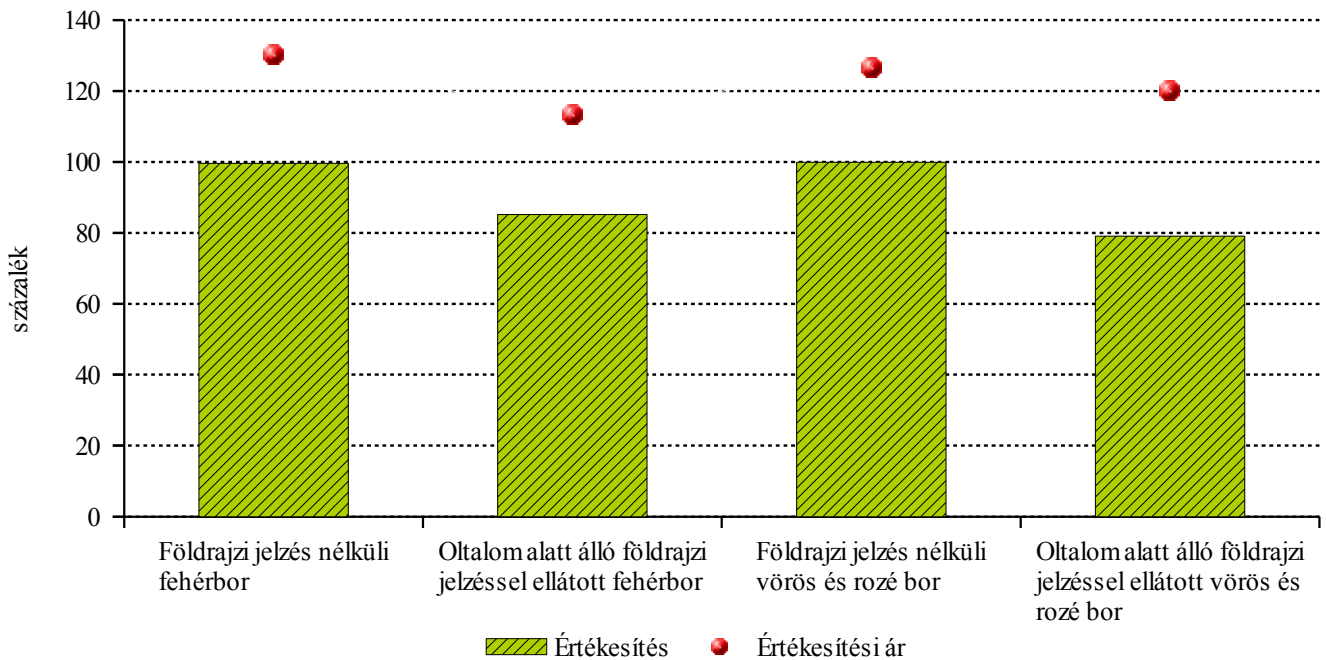
Forrás: USDA

7. táblázat: Új-Zéland borexportja

	USD					
	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Ausztrália	156	213	215	242	282	311
Egyesült Királyság	184	178	183	217	234	235
USA	124	128	135	171	186	220
Kanada	27	33	35	45	51	60
Kína	2	4	10	10	18	24
Hollandia	10	11	13	17	22	23
Hongkong	4	6	7	11	15	16
Szingapúr	6	8	8	10	11	12
Írország	9	11	10	13	13	11
Japán	5	5	5	8	9	11
Egyéb országok	34	36	31	46	59	65
Összesen	560	633	652	788	901	988

Forrás: USDA

9. ábra: A belföldi borok értékesített mennyiségének és feldolgozó értékesítési árának változása (2013. január-június/2012. január-június)



Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) 107/2013. (VII. 11.) számú közleménye szerint 2013. augusztus 1-jétől a borszőlőültetvény telepítésének, pótlásának, fajtaváltásának, illetve kivágásának engedélyezését, továbbá az újratelepítési jogok nyilvántartását és a telepítési jogtartalék kezelését a hegybírók, valamint a Hegyközségek Nemzeti Tanácsa (HNT) végzik. A jog-

szabályi előírások értelmében az MVH 2013. július 15-ig az országos újratelepítési jogok nyilvántartását, és a telepítési jogtartalékot átadja a HNT részére, valamint azon kérelmeket, amelyekre 2013. július 31-ig első fokon nem hoz döntést, illetve a 2013. július 31. után beérkező kérelmeket hatáskör hiányában továbbítja a hegybíróknak. Az MVH az előzőekben felsorolt intézkedésekhez kapcsolódó közleményeit hatályon kívül helyezi.

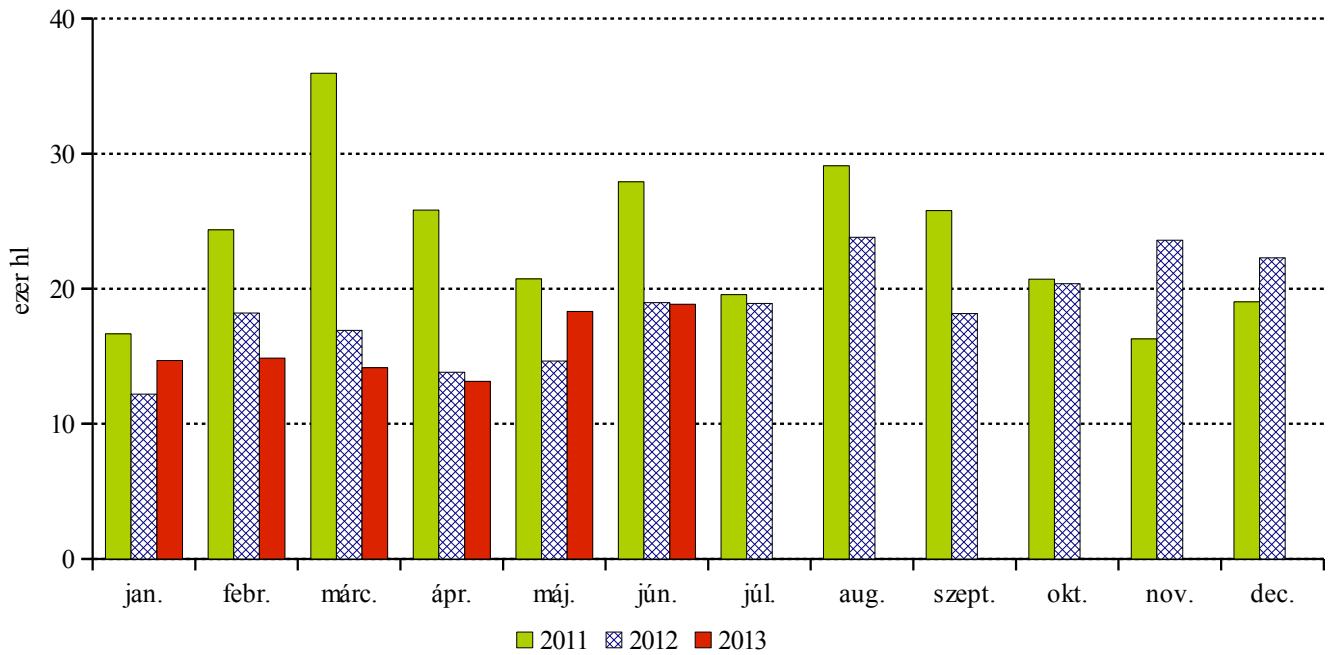
Magyarországi piaci információk

8. táblázat: A belföldön termelt borok feldolgozói értékesítési ára

Termék		2012. január-június	2013. január-június	2013. január-június/ 2012. január-június (százalék)	
Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	94 773	94 418	99,63	
	Átlagár (HUF/hl)	16 711	21 753	130,17	
Fehér	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	45 867	39 074	85,19
	Átlagár (HUF/hl)	24 724	27 998	113,24	
Fehér összesen	Mennyiség (hl)	140 640	133 492	94,92	
	Átlagár (HUF/hl)	19 325	23 607	122,16	
Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	80 420	80 326	99,88	
	Átlagár (HUF/hl)	18 233	23 093	126,66	
Vörös és rozé	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	73 765	58 310	79,05
	Átlagár (HUF/hl)	24 917	29 945	120,18	
Vörös és rozé összesen	Mennyiség (hl)	154 185	138 636	89,91	
	Átlagár (HUF/hl)	21 431	25 975	121,20	
Földrajzi jelzés nélküli bor összesen	Mennyiség (hl)	175 193	174 744	99,74	
	Átlagár (HUF/hl)	17 410	22 376	128,53	
Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	Mennyiség (hl)	119 632	97 384	81,40	
	Átlagár (HUF/hl)	24 843	29 164	117,39	
Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	Mennyiség (hl)	294 825	272 128	92,30	
	Átlagár (HUF/hl)	20 426	24 822	121,52	

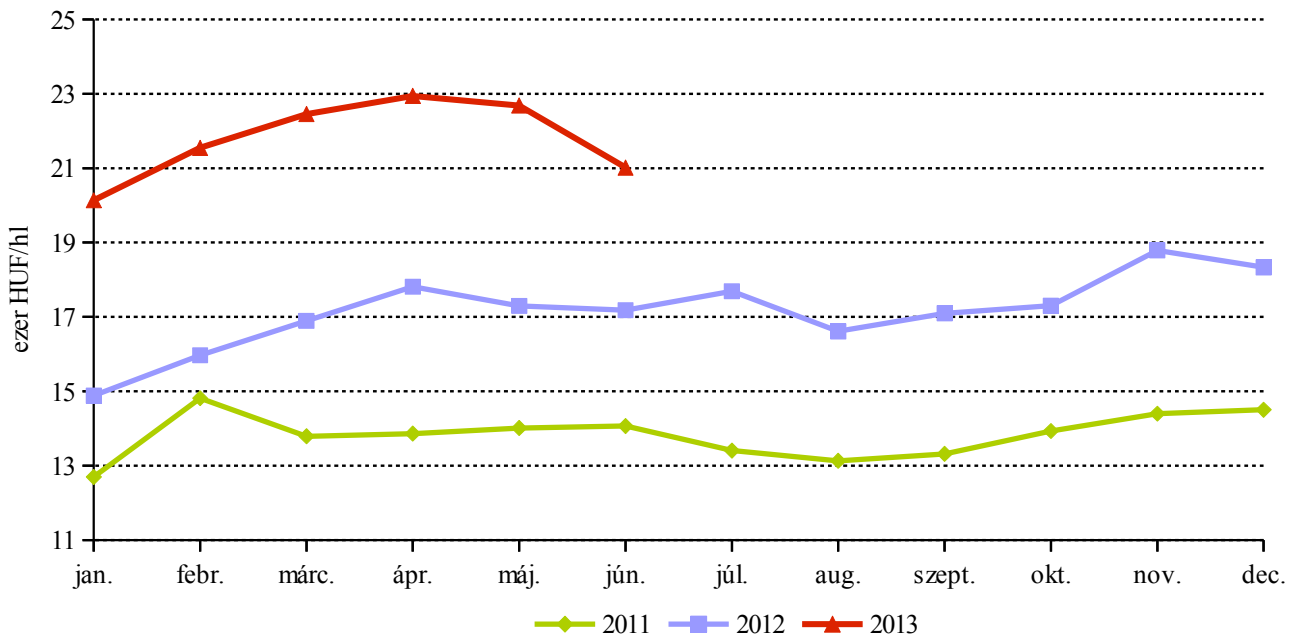
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok értékesített mennyisége



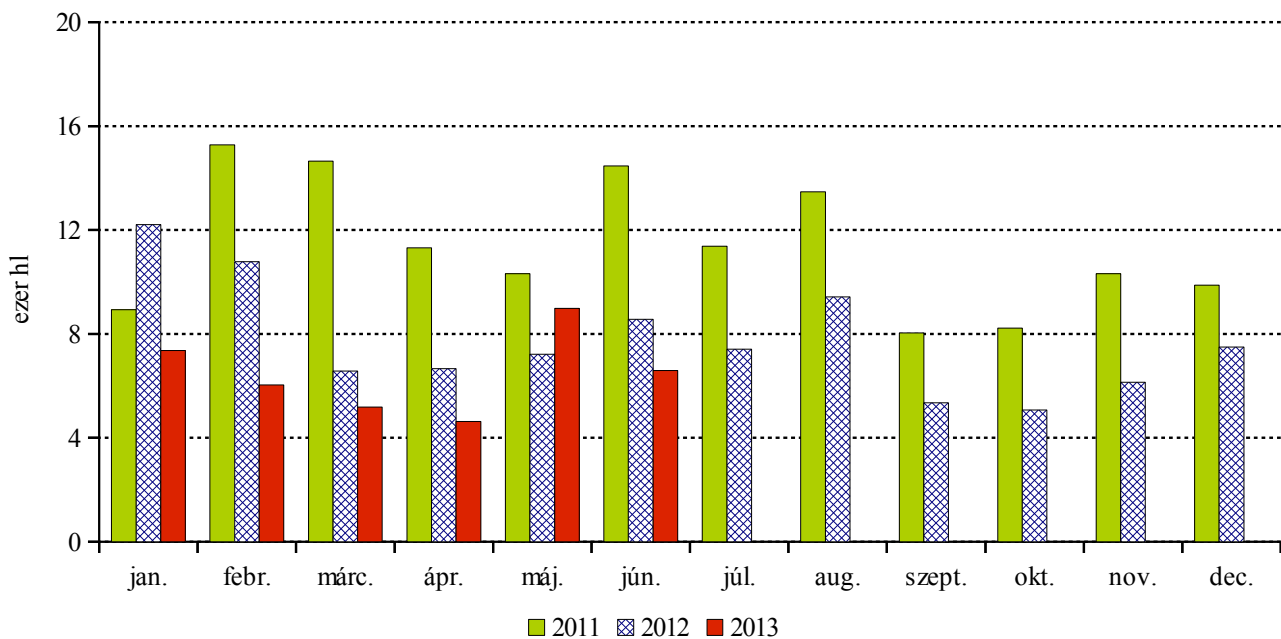
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



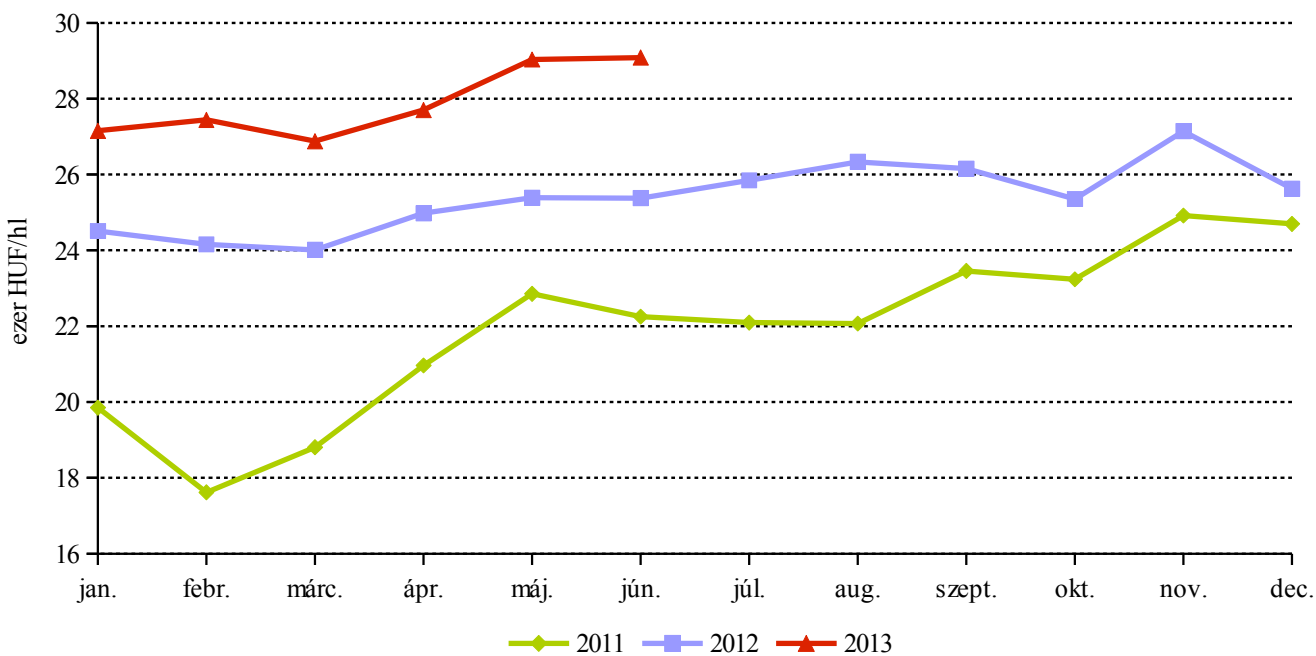
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesített mennyisége



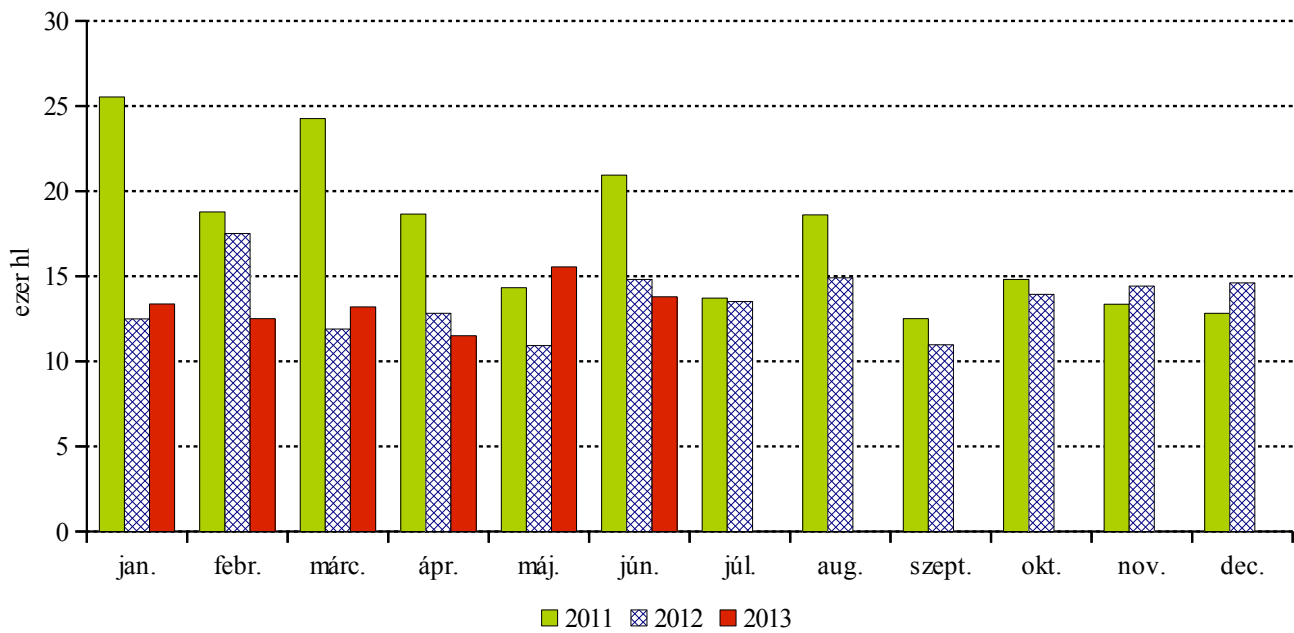
Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



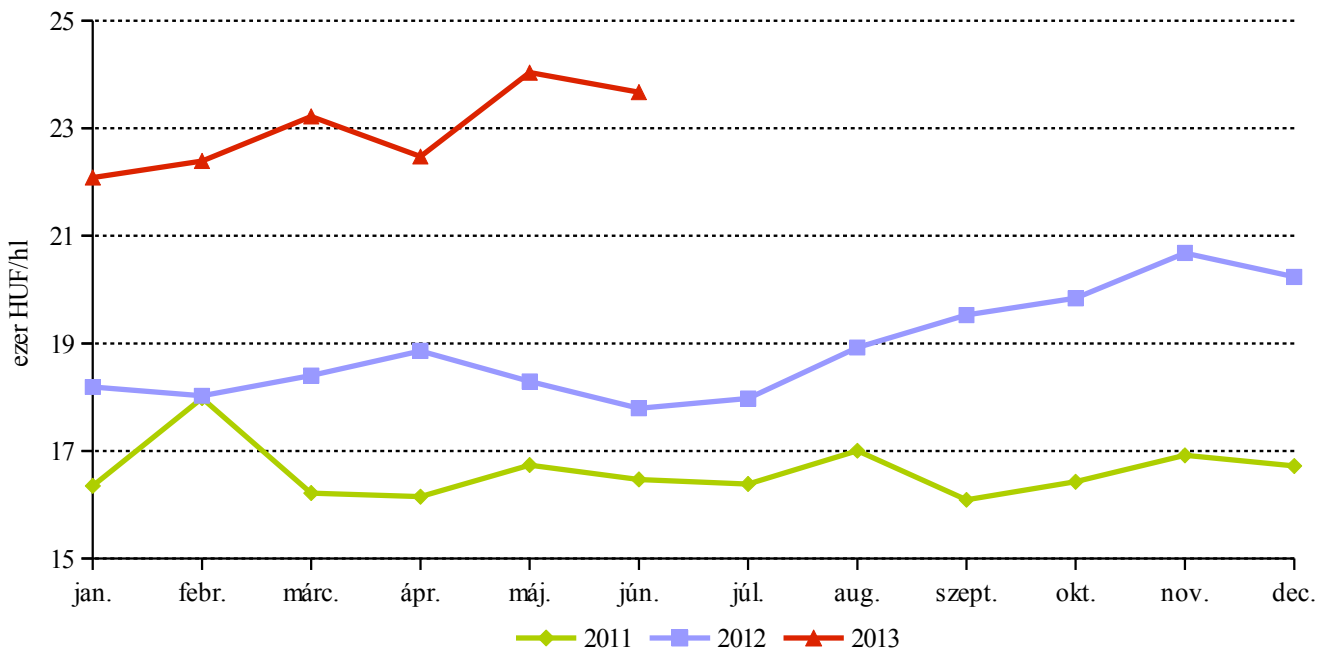
Forrás: AKI PÁIR

14. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok értékesített mennyisége



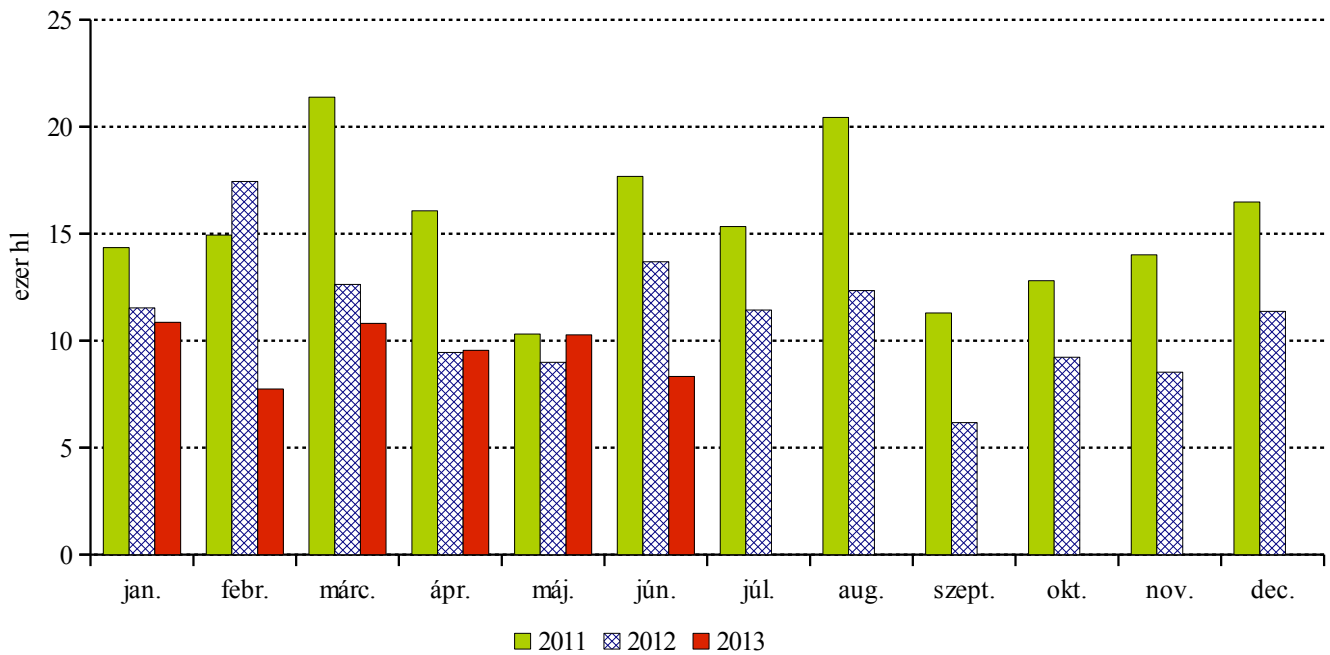
Forrás: AKI PÁIR

15. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok feldolgozóinak értékesítési ára



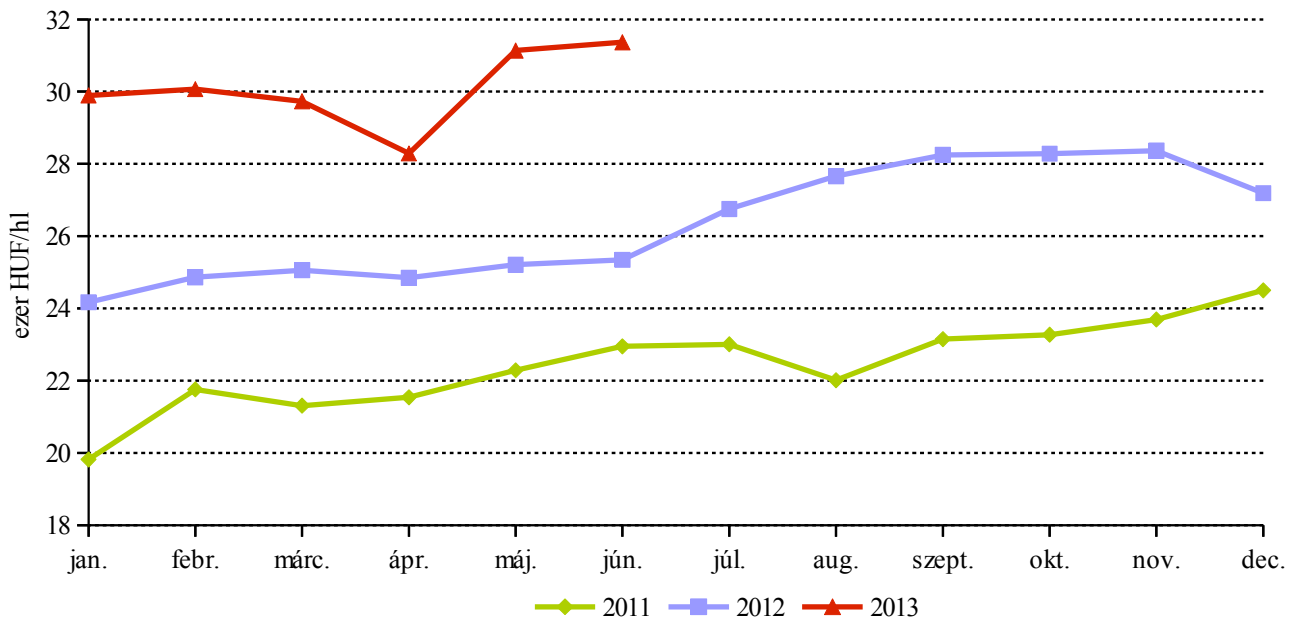
Forrás: AKI PÁIR

16. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok értékesített mennyisége



Forrás: AKI PÁIR

17. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok feldolgozó értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

